

# KENWOOD

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



### NEXEDGE

ЦИФРОВОЙ ТРАНСИВЕР ОБЧ

## NX-220

ЦИФРОВОЙ ТРАНСИВЕР УВЧ

## NX-320

©Kenwood Corporation

# БЛАГОДАРНОСТЬ

Мы благодарим вас за выбор продукции **Kenwood** в качестве наземного мобильного устройства радиосвязи.

В данном руководстве пользователя описаны только основные действия с портативным устройством радиосвязи NEXEDGE. Обратитесь к дилеру для получения информации о каких-либо специальных функциях, которые могли быть добавлены к устройству радиосвязи.

## NXDN™

NXDN™ — это название протокола для новой системы цифровой связи с помощью технологии 4-уровневой частотной манипуляции (FSK), разработанной совместно компаниями **Kenwood** и Icom.

## ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- ◆ Использование радиопередатчиков без специального разрешения на территории, контролируемой государственными органами, запрещено законом.
- ◆ Незаконная работа в эфире влечёт за собой ответственность в виде штрафа и/или лишения свободы.
- ◆ Поручайте обслуживанию изделий только квалифицированным специалистам.

**Безопасность:** очень важна осведомлённость оператора и его понимание рисков, свойственных процессу эксплуатации любого трансивера.

Используемая в данном изделии технология кодирования речи AMBE+2™ защищена правами на интеллектуальную собственность, включая патентные права, авторские права и коммерческие тайны компании Digital Voice Systems, Inc. Эта технология кодирования речи лицензирована исключительно для использования в данном средстве связи. Пользователю данной технологии в прямой форме запрещены попытки извлечения, удаления, декомпиляции, обратного декодирования или дизассемблирования объектного кода, или любые иные способы преобразования объектного кода в форму, доступную для чтения человеком. Номера патентов США #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 и #5,195,166.

### Авторские права для встроенных программ

Право собственности и авторское право на программное обеспечение, встроенное в память изделий Kenwood, принадлежат Kenwood Corporation.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не заряжайте трансивер и аккумуляторный блок, если они влажные.
- Убедитесь в том, что между трансивером и аккумуляторным блоком отсутствуют металлические предметы.
- Не используйте варианты, не рекомендованные компанией **Kenwood**.
- Не касайтесь повреждённого штампованного каркаса или другой части трансивера.
- В случае подключения к трансиверу гарнитуры или наушников понизьте уровень громкости трансивера. Обращайте внимание на уровень громкости при отключении бесшумной настройки.
- Не размещайте кабель микрофонной кабель вокруг шеи, если вы находитесь вблизи оборудования, способного защемить кабель.
- Не размещайте трансивер на неустойчивой поверхности.
- Размещайте антенну таким образом, чтобы её край не касался ваших глаз.
- В случае использования трансивера для радиопередачи в течение нескольких часов радиатор и корпус нагреваются. Не касайтесь этих частей при замене аккумуляторного блока.
- Всегда выключайте питание трансивера перед установкой дополнительных аксессуаров.
- Зарядное устройство — это устройство, которое отсоединяет устройство от сети переменного тока. Вилка переменного тока должна быть легкодоступной.



194214, Санкт-Петербург, Костромской пр., д.48, лит. А, пом. 4Н  
тел. (812) 33-715-33, 293-09-93  
e-mail: info@radio-center.ru, www.radio-center.ru



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В нижеуказанных случаях следует отключать питание трансивера:

- Во взрывоопасной среде (горючий газ, частицы пыли, металлический порошок, зернёный порох и т.д.).
- При заправке автомобиля или в случае парковки на автозаправочной станции.
- Вблизи взрывоопасных участков или мест проведения взрывных работ.
- В самолётах. (Любое использование трансивера должно осуществляться в соответствии с указаниями и инструкциями экипажа самолёта.)
- В случае размещения в определённых местах инструкций или предупреждений, касающихся использования радиоустройств, включая, кроме прочего, медицинские учреждения.
- Вблизи людей, пользующихся кардиостимуляторами.



## ОСТОРОЖНО

- Ни в коем случае не разбирайте и не модифицируйте трансивер.
- Не размещайте трансивер на или вблизи подушек безопасности во время движения автомобиля. В случае срабатывания подушки безопасности отброшенный подушкой трансивер может травмировать водителя или пассажиров.
- Не осуществляйте радиопередачу, касаясь антенного входа, или в случае выступления каких-либо металлических частей из антенного корпуса. Осуществление передачи в таких условиях может привести к высокочастотному выгоранию.
- В случае распространения трансивером необычного запаха или дыма немедленно отключите питание, выньте аккумуляторный блок и обратитесь к дилеру компании **Kenwood**.
- Использование трансивера во время вождения автомобиля может быть запрещено правилами дорожного движения. Обязательно ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения и соблюдайте их.
- Не подвергайте трансивер воздействию слишком высоких или слишком низких температур.
- Не переносите аккумуляторный блок вместе с металлическими предметами, в противном случае возможно короткое замыкание полюсов аккумуляторной батареи.
- Существует опасность взрыва при неправильной замене аккумулятора; заменять необходимо только на аккумулятор такого же типа.
- В случае использования трансивера в условиях очень сухого воздуха повышается вероятность наращивания электрического заряда (статического электричества). Использование в таких условиях наушников может стать причиной прохождения электрического разряда через наушник в ухо. Во избежания поражения электрическим током в таких условиях рекомендуется использовать только динамик/микрофон.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРНОМ БЛОКЕ

Аккумуляторный блок содержит легко воспламеняемые компоненты, например, органический растворитель. Неправильное обращение с блоком может привести к его разлому, в результате которого возможно возгорание, чрезмерное нагревание или другие повреждения аккумулятора. Обязательно соблюдайте нижеуказанные запретительные меры предосторожности.



### ОПАСНОСТЬ!

- **Не разбирайте аккумулятор и не меняйте его конструкцию!**

Во избежание возникновения опасных ситуаций в аккумуляторном блоке предусмотрена защитная функция и установлена схема защиты. В случае серьёзного повреждения аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Не допускайте короткого замыкания аккумулятора!**

Не соединяйте + и – контакты аккумулятора с помощью каких-либо металлических предметов (например, скрепки для бумаг или проволоки). Не переносите и не храните аккумуляторный блок в контейнерах с другими металлическими предметами (например, проволокой, цепочками или шпильками). В случае короткого замыкания в аккумулятор поступает чрезмерный ток. В результате аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться. Это также может привести к нагреванию металлических предметов.

- **Не прокаливайте и не нагревайте аккумулятор!**

В случае плавления изолятора, повреждения газоспускного вентиля или функции защиты или воспламенения электролита, аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Не оставляйте аккумулятор вблизи огня, печей или тепловых генераторов (в местах с температурой выше 80°C)!**

Плавление полимерного сепаратора в результате воздействия высокой температуры может вызвать короткое замыкание в отдельных элементах аккумулятора, вследствие чего аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Ни в коем случае не погружайте аккумулятор в воду и не мочите его!**

Если аккумулятор намочит, вытрите его сухим полотенцем перед использованием. В случае повреждения схемы защиты аккумулятора, он может заряжаться при чрезвычайно высокой силе тока (или напряжении), что может вызвать необычную химическую реакцию. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.



## ОПАСНОСТЬ!

- **Не заряжайте аккумулятор вблизи огня или в условиях попадания на него прямого солнечного света!**

В случае повреждения схемы защиты аккумулятора, он может заряжаться при чрезвычайно высокой силе тока (или напряжении), что может вызвать необычную химическую реакцию. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Используйте только рекомендованное зарядное устройство и соблюдайте инструкции по зарядке!**

В случае выполнения зарядки аккумулятора в других условиях (в условиях высокой температуры, превышающей допустимое значение, повышенного напряжения или силы тока, а также с использованием модифицированного зарядного устройства), возможны избыточный заряд аккумулятора или провоцирование необычной химической реакции. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Не прокалывайте аккумулятор, не ударяйте его инструментами и не наступайте на него!**

Такие действия могут деформировать аккумулятор и вызвать короткое замыкание. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Не трясите и не бросайте аккумулятор!**

Удар может стать причиной нагревания или разлома аккумулятора, появления дыма или возгорания. В случае повреждения схемы защиты аккумулятора, он может заряжаться при нестандартной силе тока (или напряжении), что может вызвать необычную химическую реакцию.

- **Ни в коем случае не используйте повреждённый аккумуляторный блок!**

Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Не припаивайте аккумулятор!**

В случае плавления изолятора, повреждения газоспускного вентиля или функции защиты, аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Соблюдайте полярность аккумулятора (и контактов)!**

Зарядка неправильно установленного аккумулятора может вызвать необычную химическую реакцию. В некоторых случаях после разрядки может выделяться неожиданно большое количество тока. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.



## ОПАСНОСТЬ!

- **Не заряжайте и не используйте аккумулятор, установленный с неправильной полярностью!**

Аккумуляторный блок имеет положительный и отрицательный полюсы. Не прикладывайте дополнительную силу, если аккумуляторный блок не вставляется в зарядное устройство или рабочее оборудование - проверьте полярность аккумулятора. В случае неправильной полярности при установке аккумуляторного блока в зарядное устройство, блок будет заряжен с обратной полярностью, что может стать причиной необычной химической реакции. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Не касайтесь разломленного или текущего аккумулятора!**

В случае попадания жидкости электролита из аккумулятора в глаза немедленно промойте их пресной водой. Ни в коем случае не трите глаза. Немедленно обратитесь к врачу. Невыполнение немедленных мер предосторожности может стать причиной появления проблем со зрением.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не заряжайте аккумулятор дольше указанного времени!**

Прекращайте зарядку аккумулятора даже в том случае, если по истечении установленного времени аккумулятор не зарядился полностью. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Ни в коем случае не помещайте аккумуляторный блок в микроволновую печь или в контейнер высокого давления!**

Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

- **Держите разломленные и потёкшие аккумуляторные блоки подальше от огня!**

В случае протечки аккумуляторного блока (или распространения им плохого запаха), немедленно унесите его из огнеопасной зоны. Вытекающий из аккумулятора электролит легко воспламеняется, что может привести к появлению дыма или возгоранию аккумулятора.

- **Не используйте необычные по внешнему виду аккумуляторы!**

В случае обнаружения плохого запаха, необычного цвета, деформации или любых других необычных признаков выньте аккумуляторный блок из зарядного устройства или оборудования и не используйте его. Аккумулятор может нагреваться, выпускать дым, разломиться или загореться.

# СОДЕРЖАНИЕ

РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ .....	1
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	2
ОРИЕНТАЦИЯ .....	6
ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	10
ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ .....	12
СКАНИРОВАНИЕ.....	15
FleetSync: ФУНКЦИЯ АЛФАВИТНО-ЦИФРОВОГО ДВУСТОРОННЕГО ПЕЙДЖИНГА .....	17
ТРАНКИНГОВЫЕ ВЫЗОВЫ (АНАЛОГОВЫЕ).....	20
РАСШИРЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ .....	22
ОПЕРАЦИИ ФОНОВОГО РЕЖИМА .....	27

---

---

## РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

---

---

**Примечание:** Данные инструкции по распаковке предназначены для использования дилером **Kenwood**, авторизованным сервисным центром **Kenwood** или заводом-производителем.

Осторожно распакуйте трансивер. В случае отсутствия или повреждения каких-либо предметов немедленно отправьте рекламацию перевозчику.

### ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Поясная клипса.....	1
Крышка для гнезд подключения динамика/ микрофона .....	1
Фиксирующая скоба динамика/ микрофона.....	1
Ограничитель (только типы I и II).....	1
Руководство пользователя .....	1

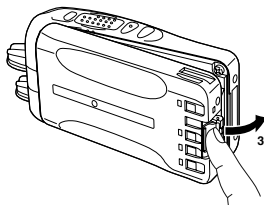
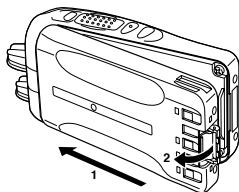
**Примечание:** Обратитесь к дилеру по поводу использования ограничителя.



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### УСТАНОВКА/ УДАЛЕНИЕ (ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО) АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

- 1 Совместите направляющие аккумуляторного блока с пазами, расположенными сверху на задней части трансивера, а затем плотно прижмите аккумуляторный блок, чтобы он закрепился в положенном месте.
- 2 Защелкните предохранительный замок для предотвращения случайного отсоединения аккумуляторного блока.
- 3 Для извлечения аккумуляторного блока приподнимите предохранительный замок, нажмите фиксатор расцепления, а затем вытяните аккумуляторный блок из трансивера.



#### Примечания:

- ◆ Для получения подробной информации о процедуре зарядки и использования аккумуляторного блока обратитесь к руководству пользователя зарядного устройства аккумулятора.
- ◆ Аккумуляторный блок не заряжается на заводе. Зарядите его перед использованием.
- ◆ Прежде чем заряжать аккумуляторный блок, установленный в трансивер, убедитесь в том, что предохранительный замок надежно защелкнут.

### УСТАНОВКА/ ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЩЕЛОЧНЫХ БАТАРЕЕК (ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО АККУМУЛЯТОРНОГО КОНТЕЙНЕРА)



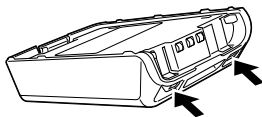
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ◆ Не устанавливайте батарейки в опасной окружающей среде, где искры могут привести к взрыву.
- ◆ Никогда не бросайте батарейки в огонь; слишком высокие температуры могут привести к взрыву батареек.
- ◆ Не допускайте короткого замыкания полюсов аккумуляторного контейнера.
- ◆ Не используйте перезаряжаемые батарейки.

### Примечания:

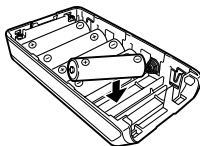
- ◆ Если вы не планируете использовать трансивер в течении долгого периода времени, извлеките батарейки из аккумуляторного контейнера.
- ◆ Данный аккумуляторный контейнер предназначен для осуществления передачи при напряжении приблизительно 1 Вт (низкая настройка мощности на трансивере). Если необходимо передавать более сильный сигнал (с использованием высокой настройки мощности на трансивере), используйте дополнительный перезаряжаемый аккумуляторный блок.

- 1 Чтобы открыть аккумуляторный контейнер, нажмите два фиксатора, расположенные сверху на задней части корпуса, а затем разомкните две половины корпуса.

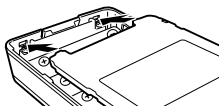


- 2 Вставьте 6 щелочных батареек AA (LR6) в аккумуляторный контейнер.

- Обязательно соблюдайте полярность в соответствии с метками, расположенными на дне аккумуляторного контейнера.

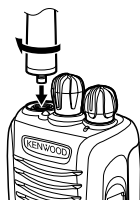


- 3 Совместите фиксаторы крышки с основанием, а затем нажмите на крышку, чтобы она защелкнулась.



## УСТАНОВКА (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ) АНТЕННЫ

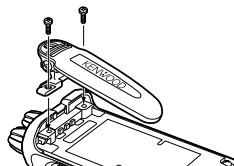
Вкрутите антенну в разъем в верхней части трансивера, удерживая антенну за основание и вкручивая по часовой стрелке до упора.



## УСТАНОВКА ПОЯСНОЙ КЛИПСЫ

**Примечание:** При установке поясной клипсы впервые необходимо извлечь аккумуляторный блок из задней части трансивера.

- 1 Выкрутите 2 винта из задней части трансивера, а затем извлеките закрепленную там небольшую черную пластиковую оболочку.
- 2 Установите крепление поясной клипсы в пространство на задней части трансивера.
- 3 С помощью 2 винтов закрепите поясную клипсу.



### ОСТОРОЖНО

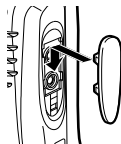
- Если поясная клипса не установлена, оставьте пластиковую оболочку на месте.
- При установке поясной клипсы не используйте клей для предотвращения ослабления винтов, т.к. это может привести к повреждению трансивера. Акриловый эфир, входящий в состав таких клеев, может разрушить заднюю стенку трансивера.

## УСТАНОВКА КРЫШКИ НА ГНЕЗДА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДИНАМИКА/ МИКРОФОНА

Установите крышку на гнезда подключения динамика/ микрофона, если дополнительный динамик/ микрофон не используется.

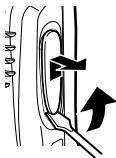
**Примечание:** Для сохранения водоотталкивающего свойства трансивера необходимо закрывать гнезда подключения динамика/ микрофона комплектной крышкой.

- 1 Разместите крышку на гнездах таким образом, чтобы фиксаторы были вставлены в пазы трансивера.



- 2 Удерживая крышку в таком положении, придавите ее по направлению к нижней части трансивера, пока фиксаторы на крышке не защелкнутся.

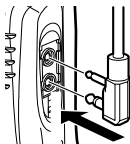
- Для извлечения крышки удерживайте пальцами верхнюю часть крышки и вставьте под дно крышки отвертку с плоским лезвием шириной 3 мм или менее. Медленно заводите отвертку вовнутрь, пока ее конец не коснется фиксатора внутри крышки, а затем аккуратно подденьте крышку (удерживайте отвертку таким образом, чтобы отводить ее от трансивера), чтобы снять ее.



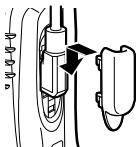
## УСТАНОВКА (ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО) ДИНАМИКА/ МИКРОФОНА

**Примечание:** При использовании динамика/ микрофона или гарнитуры трансивер не является полностью водонепроницаемым.

- 1 Вставьте вилки динамика/ микрофона в гнезда подключения динамика/ микрофона, расположенные на трансивере.

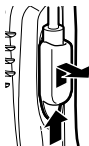


- 2 Разместите фиксирующую скобу на вилках динамика/ микрофона таким образом, чтобы фиксаторы были вставлены в пазы трансивера.



- 3 Удерживая фиксирующую скобу в таком положении, придавите ее по направлению к нижней части трансивера, пока фиксаторы на скобе не защелкнутся.

- Для извлечения фиксирующей скобы, потяните ее вверх из основания.



# ОРИЕНТАЦИЯ

Доступны 3 типа трансиверов:

**Тип I:** Оснащен дисплеем и полнофункциональной клавиатурой.

**Тип II:** Оснащен дисплеем и 4-кнопочной клавиатурой (S, A, <B и C>).

**Тип III:** Базовая модель.

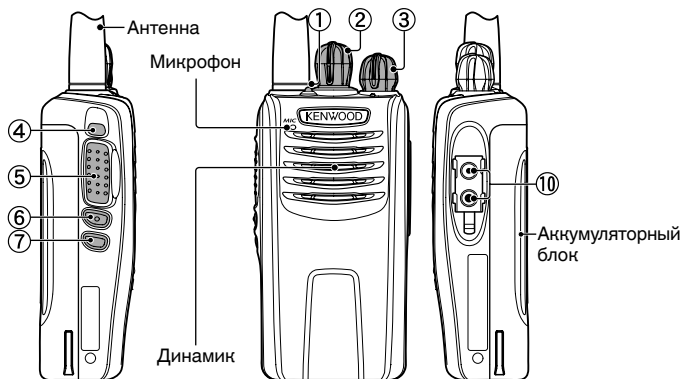
## Тип I



## Тип II



## Тип III



- ① **Индикатор передачи/ приема/ низкого заряда аккумулятора**  
Если дилером настроена данная функция, индикатор горит красным при передаче, зеленым при приеме вызова (только обычные каналы) и оранжевым при приеме дополнительного сигнального вызова. Мигает красным во время передачи в случае низкого заряда аккумулятора.
- ② **Рукоятка селектора**  
Поворачивайте для выбора зоны или канала/ID группы (по умолчанию).
- ③ **Выключатель питания/ регулятор громкости**  
Поворачивайте для включения/ выключения трансивера и для регулировки громкости.
- ④ **Вспомогательная (оранжевая) кнопка**  
Нажмите, чтобы активировать программируемую функцию {стр. 10}.
- ⑤ **Кнопка передачи РТТ (Push-To-Talk)**  
Нажмите и удерживайте данную кнопку, а затем говорите в микрофон для вызова станции.
- ⑥ **Боковая кнопка 1**  
Нажмите, чтобы активировать программируемую функцию {стр. 10}.  
По умолчанию запрограммирована функция [Кратковременное отключение бесшумной настройки].

⑦ **Боковая кнопка 2**

Нажмите, чтобы активировать программируемую функцию {стр. 10}.

Типы I и II: Настройка по умолчанию [**Подсветка**].

Тип III: Настройка по умолчанию [**Отсутствует**] (нет функции).

⑧ **Кнопки S, A, <B, C> (только типы I и II)**

Нажмите, чтобы активировать программируемые функции {стр. 10}.

Кнопка **S**: Настройка по умолчанию [**Отсутствует**] (нет функции).

Кнопка **A**: Настройка по умолчанию [**Отсутствует**] (нет функции).

Кнопка **<B**: Настройка по умолчанию [**Предыдущая зона**].

Кнопка **C>**: Настройка по умолчанию [**Следующая зона**].

⑨ **Клавиатура (только тип I)**

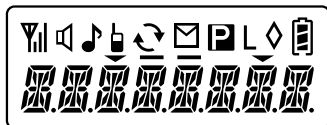
Нажимайте эти кнопки для передачи сигналов DTMF.

Для данных кнопок также можно запрограммировать вспомогательные функции {стр. 10}, если кнопка программируемой функции запрограммирована как [**Функция**].

⑩ **Гнёзда для подключения динамика/ микрофона**

Вставьте вилки динамика/ микрофона или гарнитуры в это гнездо {стр. 5}.

## ИНДИКАЦИЯ (ТОЛЬКО ТИПЫ I И II)



Индикатор	Описание
	Индикатор мощности сигнала {стр. 28}.
	Включена функция Монитор или Отключение бесшумной настройки.
	Мигает в случае совпадения входящего вызова с Дополнительным сигналом.
	Включена функция Talk Around.
	Выполняется сканирование. Мигает в случае приостановки сканирования.
	В памяти хранится сообщение. Мигает при поступлении нового сообщения.
	Текущий канал является Приоритетным каналом.
	Для данного канала используется низкая мощность передачи.
	Включена функция Скремблер/Шифрование.
	Индикатор заряда аккумулятора {стр. 27}.
	К диапазону сканирования добавлена текущая зона (левый значок) или CH/GID (правый значок).
	Включена функция голосового управления передачей.
	Не используется.



# ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Для кнопок **Селектор**, **Вспомогательная (оранжевая)**, **Боковая 1**, **Боковая 2**, **S**, **A**, **<В и С>**, а также **Клавиатура** можно запрограммировать перечисленные ниже функции. Обратитесь к дилеру для получения дополнительной подробной информации по этим функциям.

- Отсутствует
- 2-тональные сигналы <sup>1, 10</sup>
- Обнаружение активности
- Сброс активности
- Автоматический набор <sup>1</sup>
- Программирование автоматического набора <sup>1</sup>
- Автоматический телефон <sup>2</sup>
- Подсветка <sup>1</sup>
- Индикатор заряда аккумулятора <sup>3</sup>
- Вещание <sup>4</sup>
- Вызов 1 ~ 6
- Предыдущий CH/GID
- Повторный вызов CH/GID
- Выбор CH/GID <sup>5</sup>
- Следующий CH/GID
- Ввод канала <sup>1</sup>
- Сообщение CW <sup>6</sup>
- Прямой CH/GID 1 ~ 5
- Выбор прямого CH/GID 1 ~ 5
- Формат индикации <sup>1</sup>
- Аварийный вызов <sup>7</sup>
- Фиксированная громкость
- Принудительный поиск <sup>4</sup>
- Функция
- Индикация положения GPS <sup>1</sup>
- Группа <sup>1, 6</sup>
- Группа + Короткое сообщение <sup>1, 8</sup>
- Группа + Состояние <sup>1, 8</sup>
- Домашний CH/GID
- Выбор домашнего CH/GID
- Индивидуальный <sup>1, 8</sup>
- Индивидуальный + Короткое сообщение <sup>1, 8</sup>
- Индивидуальный + Состояние <sup>1, 8</sup>
- Блокировка клавиатуры
- Одиночный работник
- Низкая мощность передачи
- Обслуживание <sup>1</sup>
- Монитор <sup>9</sup>
- Кратковременный монитор <sup>9</sup>
- Выбираемый оператором тон (OST) <sup>1, 10</sup>
- Выбор приоритетного канала <sup>1, 11</sup>
- Сканирование
- Удаление/добавление сканирования
- Скремблер/ Шифрование
- Селективный вызов <sup>1, 12</sup>
- Селективный вызов + Короткое сообщение <sup>1, 12</sup>
- Селективный вызов + Состояние <sup>1, 12</sup>
- Передача данных GPS
- Короткое сообщение <sup>1</sup>
- Предыдущий участок <sup>4</sup>
- Фиксация участка <sup>4</sup>
- Выбор участка <sup>4, 5</sup>
- Следующий участок <sup>4</sup>

- Уровень бесшумной настройки <sup>1, 10</sup>
- Отключение бесшумной настройки <sup>10</sup>
- Кратковременное отключение бесшумной настройки <sup>10</sup>
- Стек <sup>1</sup>
- Состояние <sup>1</sup>
- Функция Talk Around <sup>9</sup>
- Отключение телефона <sup>2</sup>
- Пароль трансивера <sup>1</sup>
- Голосовое управление передачей <sup>11</sup>
- Удаление/добавление зоны
- Предыдущая зона
- Выбор зоны <sup>5</sup>
- Следующая зона

<sup>1</sup> Доступно только для типов I и II.

<sup>2</sup> Доступно только для аналогового транкинга.

<sup>3</sup> Доступно только для типа III.

<sup>4</sup> Доступно только для транкинга NXDN.

<sup>5</sup> Можно запрограммировать только с помощью селектора.

<sup>6</sup> Доступно только для обычного режима работы NXDN.

<sup>7</sup> Можно запрограммировать только с помощью вспомогательной (оранжевой) кнопки.

<sup>8</sup> Доступно только для обычного режима работы NXDN и транкинга NXDN.

<sup>9</sup> Доступно только для аналогового обычного режима работы, аналогового транкинга и обычного режима работы NXDN.

<sup>10</sup> Доступно только для аналогового обычного режима работы.

<sup>11</sup> Доступно только для аналогового обычного режима работы и обычного режима работы NXDN.

<sup>12</sup> Доступно только для аналогового обычного режима работы и аналогового транкинга.

---

---

# ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

---

---

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Поверните выключатель **Питания**/ регулятор **Громкости** по часовой стрелке для включения трансивера.

Полностью поверните выключатель **Питания**/ регулятор **Громкости** против часовой стрелки для выключения трансивера.

### ■ Пароль трансивера (только типы I и II)

Если трансивер защищен паролем, необходимо сначала ввести пароль перед тем, как использование трансивера станет возможным.

1 Поверните **Селектор** для выбора первой цифры пароля.

2 Нажмите кнопку **S** или **\*** для подтверждения ввода и перехода к следующей цифре.

- Нажмите кнопку **A** или **#** для удаления неверной цифры.

3 Повторите действия 1 и 2 для ввода всего пароля.

- Пароль может содержать максимум 6 цифр.

4 Нажмите кнопку **S** или **\*** для подтверждения введенного пароля.

- В случае ввода неверного пароля прозвучит звуковой сигнал ошибки и трансивер останется заблокированным.

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Поворачивайте выключатель **Питания**/ регулятор **Громкости** для регулировки громкости. Поворот по часовой стрелке увеличивает громкость, а поворот против часовой стрелки уменьшает громкость.

## ВЫБОР ЗОНЫ И КАНАЛА/ID ГРУППЫ

Выберите нужную зону с помощью кнопки, запрограммированной в качестве **[Выбор зоны]** или **[Следующая/Предыдущая зона]**. Каждая зона содержит группу каналов.

Выберите нужный канал/ID группы с помощью рукоятки **Селектор** (по умолчанию). Для каждого канала/ID группы запрограммированы настройки передачи и приема.

## ПЕРЕДАЧА

- 1 Выберите нужную зону и канал/ID группы.
- 2 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Монитор]** или **[Отключение бесшумной настройки]** чтобы проверить, свободен ли канал.
  - Если канал занят, подождите, пока он освободится.
- 3 Нажмите кнопку передачи **РТТ** и говорите в микрофон. Отпустите кнопку передачи **РТТ**, чтобы перейти в режим приема.
  - Для получения наилучшего качества звука, удерживайте трансивер приблизительно в 3 – 4 см от рта.

### ■ Выполнение групповых вызовов (цифровых) (только типы I и II)

Если кнопка была запрограммирована как **[Группа]**, можно выбрать ID группы из списка для выполнения вызова этих абонентов на обычном канале.

Для выбора ID группы:

- 1 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Группа]**.
- 2 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора ID/названия группы в списке.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ** для выполнения вызова.
  - Говорите в трансивер как во время обычной передачи.

### ■ Выполнение индивидуальных вызовов (цифровых) (только типы I и II)

Если кнопка была запрограммирована как **[Индивидуальный]**, возможен вызов конкретных людей.

- 1 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Индивидуальный]**.
- 2 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора ID устройства в списке.
  - На моделях типа I можно ввести ID устройства напрямую.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ** для выполнения вызова.
  - Говорите в трансивер как во время обычной передачи.

## ПРИЕМ

Выберите нужную зону и канал. Если для выбранного канала была запрограммирована передача сигналов, вызов будет слышен, только если принятый сигнал совпадает с настройками трансивера.

---

**Примечание:** Трансивер позволяет кодировать вызовы при передаче сигнала. Благодаря этому можно предотвратить прослушивание нежелательных вызовов. Для получения подробной информации см. раздел “СИГНАЛЫ” на стр. 24.

---

### ■ Прием групповых вызовов (цифровых)

В случае приема группового вызова на обычном канале и совпадения ID группы с ID, установленным на трансивере, можно будет услышать голос вызывающего.

В случае приема группового вызова на транкинговом канале трансивер автоматически переключит канал связи для приема вызова.

### ■ Прием индивидуальных вызовов (цифровых)

В случае приема индивидуального вызова прозвучит звонок и на дисплее появится ID вызывающего (только типы I и II). Чтобы ответить на вызов, нажмите и удерживайте кнопку передачи **PTT** и говорите в трансивер как во время обычной передачи.



194214, Санкт-Петербург, Костромской пр., д.48, лит. А, пом. 4Н  
тел. (812) 33-715-33, 293-09-93  
e-mail: info@radio-center.ru, www.radio-center.ru

---

---


# СКАНИРОВАНИЕ

---

---

Функция Сканирование производит поиск сигналов на каналах трансивера. Во время сканирования трансивером выполняется поиск сигналов на каждом канале, который прекращается, если сигнал присутствует.

Чтобы начать сканирование, нажмите кнопку, запрограммированную как **[Сканирование]**.

- Появится индикатор  (только типы I и II).
- Светодиодный индикатор мигнет зеленым цветом (только тип III).
- При обнаружении на канале сигнала функция Сканирование будет остановлена на этом канале. Трансивер будет оставаться на занятом канале, пока будет присутствовать сигнал, затем будет возобновлено сканирование.

Для остановки сканирования снова нажмите кнопку **[Сканирование]**.

---

**Примечание:** Для использования функции Сканирование необходимо, чтобы в очереди сканирования было минимум 2 канала.

---


## ВРЕМЕННАЯ БЛОКИРОВКА КАНАЛА

Во время сканирования можно временно удалить определенные каналы из очереди сканирования путем их выбора и нажатия кнопки, запрограммированной как **[Удаление/добавление сканирования]**.

- Канал больше не будет сканироваться. Однако, при остановке и перезапуске сканирования каналы сбрасываются, и удаленные каналы снова будут в очереди сканирования.

## ПРИОРИТЕТНОЕ СКАНИРОВАНИЕ

Если запрограммирован приоритетный канал, трансивер будет автоматически переключен на Приоритетный канал при приеме вызова на этом канале, даже если вызов принимается на обычном канале.

- Если выбранный канал является приоритетным каналом, появится индикатор  (в зависимости от настроек дилера) (только типы I и II).

## ВОЗВРАЩЕНИЕ СКАНИРОВАНИЯ

Канал функции Возвращение сканирования — это канал, выбираемый при нажатии кнопки передачи **РТТ** для передачи во время сканирования. Дилер может запрограммировать один из перечисленных ниже типов каналов функции Возвращение сканирования:

- **Выбранный:** Последний канал, выбранный до сканирования.
- **Выбранный + Двусторонняя связь:** То же, что и “Выбранный”, но также можно будет отвечать на вызовы по каналу, на котором было остановлено сканирование.
- **Приоритетный:** Приоритетный канал.
- **Приоритетный + Двусторонняя связь:** То же, что и “Приоритетный”, но также можно будет отвечать на вызовы по каналу, на котором было остановлено сканирование.
- **Последний использованный + Выбранный:** Последний канал, по которому был принят вызов.

## УДАЛЕНИЕ/ДОБАВЛЕНИЕ СКАНИРОВАНИЯ

Можно добавлять и удалять зоны и/или каналы/ID группы в список сканирования и из него.

- 1 Выберите нужную зону и/или канал/ID группы.
- 2 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Удаление/добавление зоны]** (для добавления/удаления зон) или **[Удаление/добавление сканирования]** (для добавления/удаления каналов/ID групп) (только типы I и II).
  - Можно также нажать и удерживать кнопку, запрограммированную как **[Удаление/добавление сканирования]** для добавления/удаления зон.



194214, Санкт-Петербург, Костромской пр., д.48, лит. А, пом. 4Н  
тел. (812) 33-715-33, 293-09-93  
e-mail: info@radio-center.ru, www.radio-center.ru

---

---

## FleetSync: ФУНКЦИЯ АЛФАВИТНО-ЦИФРОВОГО ДВУСТОРОННЕГО ПЕЙДЖИНГА

---

---

FleetSync является функцией алфавитно-цифрового двустороннего пейджинга, а также протоколом, принадлежащим **Kenwood Corporation**.

---

**Примечание:** Эта функция доступна только в аналоговом режиме работы.

---

### SELCALL (СЕЛЕКТИВНЫЙ ВЫЗОВ)

Selcall является голосовым вызовом станции или группы станций.

#### ■ Передача (только типы I и II)

- 1 Выберите нужную зону и канал.
- 2 Нажмите кнопку, запрограммированную как [**Селективный вызов**] для перехода в режим селективного вызова.
- 3 Нажмите кнопку **<В или С>** для выбора станции, которую нужно вызвать.
  - Если включен ручной вызов, можно напрямую ввести ID станции (только тип I).
- 4 Нажмите кнопку передачи **РТТ** и начните разговор.

#### ■ Прием

Прозвучит предупреждающий сигнал и трансивер перейдет в режим селективного вызова. В случае приема селективного вызова появится ID вызывающей станции (только типы I и II). Можно ответить на вызов, нажав кнопку передачи **РТТ**, и говорить в микрофон.

#### ■ Идентификационные коды

Код ID является комбинацией из 3-цифрового номера эшелона и 4-цифрового номера ID. У каждого трансивера есть свой собственный ID.

- Введите номер эшелона (100 ~ 349) для выполнения группового вызова.
- Введите номер ID (1000 ~ 4999) для выполнения индивидуального вызова в своем эшелоне.
- Введите номер эшелона для выполнения вызова на все устройства в выбранном эшелоне (вызов эшелона).



## СООБЩЕНИЕ О СОСТОЯНИИ (ТОЛЬКО ТИПЫ I И II)

Можно передавать и принимать 2-значные сообщения о состоянии, которые можно выбрать в своей разговорной группе. Сообщения могут содержать до 16 алфавитно-цифровых символов. Сообщения о состоянии имеют диапазон от 10 до 99 (80 – 99 зарезервированы для специальных сообщений).

В памяти стека трансивера можно сохранить максимум 15 принятых сообщений (сообщений о состоянии и коротких сообщений вместе взятых).

### ■ Передача

- 1 Выберите нужную зону и канал.
- 2 Нажмите кнопку, запрограммированную как [**Состояние**] для перехода в режим состояния (перейдите к пункту 5) или [**Селективный вызов + Состояние**] для перехода в режим селективного вызова (перейдите к пункту 3).
- 3 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора станции, которую нужно вызвать.
  - Если включен ручной вызов, можно ввести ID станции с помощью клавиатуры DTMF или с помощью кнопки **Селектор**. При использовании кнопки **Селектор** выполните циклический переход по цифрам для выбора нужной цифры, а затем нажмите кнопку **S** для установки цифры и перемещения курсора вправо. Повторяйте этот процесс до тех пор, пока ID не будет полностью введен.
- 4 Нажмите кнопку **S** или **\*** для перехода в режим состояния.
- 5 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора состояния, которое нужно передать.
  - Если включен ручной вызов, можно ввести ID состояния с помощью клавиатуры DTMF или с помощью кнопки **Селектор** (см. пункт 3 выше).
- 6 Нажмите кнопку передачи **РТТ** или **Боковую кнопку 2** для выполнения вызова.
  - После успешной передачи состояния на дисплее появится индикация “COMPLETE”.

### ■ Прием

В случае приема вызова с передачей состояния появится ID вызывающего или текстовое сообщение. Нажмите любую кнопку, чтобы вернуться в обычный режим.

## ■ Просмотр сообщений в памяти стека

- 1 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Стек]**, или нажмите и удерживайте кнопку, запрограммированную как **[Селективный вызов]**, **[Состояние]** или **[Селективный вызов + Состояние]** для перехода в режим стека.
  - Будет отображено последнее принятое сообщение.
- 2 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора нужного сообщения.
  - Типы сообщений идентифицируются следующим образом: ID: ID вызывающего, ST: Сообщение о состоянии, ME: Короткое сообщение
  - Нажмите и удерживайте кнопку **S** в течение 1 секунды для отображения информации следующим образом: ID Имя > Сообщение о состоянии/Короткое сообщение > CH/GID
- 3 Нажмите **Боковую кнопку 1** для возврата к обычному режиму работы.
  - Для удаления выбранного сообщения нажмите кнопку **A**. Для подтверждения удаления нажмите кнопку **S**.
  - Для удаления всех сообщений нажмите и удерживайте кнопку **A** или **#** в течение 1 секунды. Для подтверждения удаления нажмите кнопку **S** или **✳**.

## КОРОТКИЕ СООБЩЕНИЯ

Данный трансивер может принимать короткие сообщения с данными, содержащие максимум 48 символов.

- Принятые короткие сообщения отображаются так же, как и сообщения о состоянии. В памяти стека трансивера можно сохранить максимум 15 принятых сообщений (сообщений о состоянии и коротких сообщений вместе взятых).

## ОТЧЕТ GPS

Для передачи данных о местоположении сначала необходимо подключить к трансиверу устройство GPS. Данные GPS можно передать вручную, нажав кнопку, запрограммированную как **[Передача данных GPS]**. Если дилером установлена данная функция, данные GPS можно автоматически передавать через предварительно установленный интервал времени.

---

---

# ТРАНКИНГОВЫЕ ВЫЗОВЫ (АНАЛОГОВЫЕ)

---

---

## ПОДАЧА ДИСПЕТЧЕРСКОГО ВЫЗОВА

- 1 Выберите нужную зону и ID группы с помощью селектора и кнопок зоны или CH/GID.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ**.
- 3 Если прозвучит звуковой сигнал “РТТ выполнено”, связь будет возможна. Начните говорить в микрофон. Отпустите кнопку передачи **РТТ**, чтобы перейти в режим приема.
  - Для получения наилучшего качества звука на принимающей станции, удерживайте микрофон приблизительно в 3 – 4 см от рта.
  - В случае необходимости дилер может отключить звуковой сигнал выполнения РТТ. Подробную информацию можно получить у дилера.

## ПРИЕМ ДИСПЕТЧЕРСКОГО ВЫЗОВА

- 1 В случае приема диспетчерского вызова трансивер автоматически переключится на нужный ID группы и вы услышите вызов.
- 2 Отрегулируйте громкость в случае необходимости.

## ПОДАЧА ТЕЛЕФОННОГО ВЫЗОВА

- 1 Выберите нужную зону и ID группы с помощью селектора и кнопок зоны или CH/GID.
  - Вместо этого можно нажать кнопку, запрограммированную как [**Автоматический телефон**] для автоматического поиска телефонного повторителя.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ** в течение приблизительно 1 секунды для проверки связи.
  - Убедитесь в наличии звукового сигнала вызова после отпускания кнопки передачи **РТТ**.
- 3 Выполните вызов в соответствии с указаниями по выполнению вызова DTMF, начиная со стр. 22.

- 4 После ответа вызываемой стороны нажмите кнопку передачи **РТТ** и говорите в микрофон. Отпустите кнопку передачи **РТТ**, чтобы перейти в режим приема.
  - Одновременно может говорить один человек.
- 5 Для завершения вызова нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ**, а затем нажмите кнопку # или кнопку, запрограммированную как **[Отключение телефона]**.

## ПРИЕМ ТЕЛЕФОННОГО ВЫЗОВА

- 1 В случае приема телефонного вызова трансивер автоматически переключится на нужный ID группы и вы услышите вызов.
  - В случае приема вызова прозвучит звонок.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ** для передачи и отпустите для приема.
  - Одновременно может говорить один человек.
- 3 Для завершения вызова нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ**, а затем нажмите кнопку # или кнопку, запрограммированную как **[Отключение телефона]**.



194214, Санкт-Петербург, Костромской пр., д.48, лит. А, пом. 4Н  
тел. (812) 33-715-33, 293-09-93  
e-mail: info@radio-center.ru, www.radio-center.ru

---

---

# РАСШИРЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

---

## ВЫЗОВЫ DTMF (ДВУХТОНАЛЬНЫЙ МНОГОЧАСТОТНЫЙ НАБОР)

### ■ Выполнение вызова DTMF (только типы I и II)

#### Ручной вызов (только тип I)

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ**.
- 2 Введите нужные цифры с помощью клавиатуры DTMF.
  - При отпускании кнопки передачи **РТТ** режим передачи будет завершен даже в том случае, если номер не был полностью введен.
  - Если дилером настроена функция автоматической РТТ с помощью клавиатуры, кнопку передачи **РТТ** не нужно нажимать. Вызов можно выполнить просто путем нажатия кнопок DTMF.

#### Сохранение и передача

- 1 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Автоматический набор]**.
- 2 Введите до 30 цифр с помощью клавиатуры DTMF.
  - Вместо этого можно вводить цифры с помощью кнопки **Селектор**.
- 3 Нажмите кнопку передачи **РТТ** для выполнения вызова.

### ■ Автоматический набор (только типы I и II)

Автоматический набор позволяет быстро вызывать номера DTMF, запрограммированные в трансивере.

- 1 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Автоматический набор]**.
  - На дисплее появится первая запись в списке автоматического набора.
- 2 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора нужного номера в списке автоматического набора или введите номер в списке напрямую (01 ~ 32).
  - На дисплее появится сохраненная запись.
- 3 Нажмите кнопку передачи **РТТ** для выполнения вызова.

## ■ Код дистанционного отключения

Эта функция используется, если трансивер был похищен или утерян. Когда трансивер получает вызов, содержащий код дистанционного отключения, трансивер отключается. Код дистанционного отключения отменяется при получении трансивером вызова, содержащего код восстановления.

## АВАРИЙНЫЕ ВЫЗОВЫ

Если трансивер был запрограммирован на использование функции аварийного вызова, можно выполнять аварийные вызовы.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку, запрограммированную как **[Аварийный вызов]**.
  - Обратитесь к дилеру для получения информации о продолжительности времени, необходимого для удержания данной кнопки перед тем, как трансивер перейдет в режим аварийного вызова.
  - При переходе трансивера в режим аварийного вызова произойдет переключение на аварийный канал и будет начата передача, в зависимости от настроек дилера.
- 2 Для выхода из режима аварийного вызова снова нажмите кнопку **[Аварийный вызов]**.
  - После того, как режим аварийного вызова выполнит предварительно установленное число циклов, он автоматически завершится и трансивер вернется к зоне и каналу, который использовался перед переходом в режим аварийного вызова.

---

### Примечания:

- ◆ Дилер может настроить трансивер на подачу сигнала во время выполнения передачи в режиме аварийного вызова.
  - ◆ Дилер может настроить трансивер на подачу и прием сигналов в обычном режиме, или на выключение динамика во время работы в режиме аварийного вызова.
- 

## ■ Обнаружение активности

Нажимайте кнопку, запрограммированную как **[Обнаружение активности]**, для включения и выключения функции обнаружения активности. При обнаружении действия во время работы функции обнаружения активности трансивер перейдет в режим аварийного вызова.

---

### Примечания:

- ◆ При выключении функции обнаружения активности и выключения трансивера и последующего включения, функция обнаружения активности будет автоматически включена.
  - ◆ При использовании этой функции проверьте, работает ли функция, перед тем, как брать трансивер.
- 

## ■ Сброс активности

Во время работы функции обнаружения активности нажмите кнопку, запрограммированную как **[Сброс активности]**, для сброса таймера обратного отсчета обнаружения активности. Это позволит оставаться в наклонном или неподвижном положении и т.п. без ненужного включения режима аварийного вызова.

## СКРЕМБЛЕР

Нажмите кнопку, запрограммированную как **[Скремблер/Шифрование]**, для переключения трансивера в режим безопасной (шифрованной) передачи.

- Нажатие кнопки передачи **РТТ** после включения функции скремблера включает шифрование передаваемого сигнала.

## СИГНАЛЫ

### ■ Скрытый разговор (QT)/ Цифровой скрытый разговор (DQT)

Возможно дилер запрограммировал сигналы QT или DQT на каналах трансивера. Сигнал QT / код DQT является инфразвуковым сигналом/кодом, который позволяет игнорировать (не слышать) вызовы других людей, которые используют тот же канал.

#### Выбираемый оператором тон (только типы I и II)

В случае программирования кнопки для функции **[OST]** можно перепрограммировать настройки QT/DQT на каждом из каналов.

- 1 Выберите нужный канал.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку, запрограммированную как **[OST]** в течение 1 секунды.
- 3 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для выбора нужного тона или кода.
  - Дилер может настроить до 40 тонов/кодов.

- 4 Нажмите кнопку **S** или **\*** для сохранения новой настройки.
- 5 После окончания управления с помощью **OST** снова нажмите кнопку **[OST]** для выключения функции **OST**.

## ■ Номер радиодоступа (RAN)

RAN — это новая система передачи сигналов, предназначенная для цифровой радиосвязи.

В случае настройки канала с использованием RAN, бесшумная настройка будет включаться только во время приема вызова, содержащего совпадающий RAN. При совершении на используемом канале вызова, содержащего другой RAN, вы не услышите вызова. Это позволяет игнорировать (не слышать) вызовы от других сторон, использующих тот же канал.

## ■ Дополнительные сигналы

Дилер также может запрограммировать несколько типов дополнительных сигналов для каналов трансивера.

**Сигналы DTMF:** Сигналы DTMF активируют бесшумную настройку, только если трансивер получает вызов, содержащий подходящий код DTMF.

**Сигналы FleetSync:** См. раздел “SELCALL (СЕЛЕКТИВНЫЙ ВЫЗОВ)” на стр. 17.

**Сигналы NXDN ID:** NXDN ID — это дополнительная система передачи сигналов, доступная только для цифровой связи.

## ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕДАЧЕЙ (VOX)

Функцию **VOX** может активировать или деактивировать дилер. Голосовое управление передачей (**VOX**) позволяет осуществлять связь автоматически, со свободными руками.

---

**Примечание:** Для управления с помощью функции **VOX** необходимо использовать дополнительную гарнитуру.

---

## ■ Уровень усиления **VOX** (только типы I и II)

- 1 Подключите гарнитуру к трансиверу.
- 2 Нажмите кнопку, запрограммированную как **[VOX]**.
  - На дисплее появится текущий уровень усиления **VOX**.



- 3 Нажмите кнопку **<В** или **С>** для увеличения или уменьшения уровня усиления VOX.
  - Функция усиления голосового управления передачей имеет регулировку от 1 до 10 уровня.
- 4 При регулировке уровня необходимо говорить в микрофон гарнитуры, чтобы протестировать уровень чувствительности. (Голос не передается во время этой процедуры тестирования.)
  - Когда звук будет распознан, светодиодный индикатор загорится оранжевым.
- 5 Нажмите кнопку **S** или **\*** для сохранения настройки.

## ■ Голосовое управление передачей (VOX)

- 1 Подключите гарнитуру к трансиверу.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку, запрограммированную как **[VOX]** в течение 2 секунд.
- 3 Для выполнения передачи необходимо просто говорить в микрофон.
  - Трансивер распознает уровни звука в зависимости от уровня усиления голосового управления передачей. Если он слишком чувствителен, передача будет выполнена при наличии фонового шума. Если он недостаточно чувствителен, голос не будет улавливаться, когда вы начнете говорить.
- 4 Когда вы закончите говорить, передача будет прекращена.
- 5 Для выключения функции VOX снова нажмите и удерживайте кнопку **[VOX]** в течение 2 секунд.

---

**Примечание:** В случае подключения динамика/ микрофона к трансиверу, когда функция VOX включена, и установлен чувствительный уровень усиления VOX, громкие принимаемые сигналы могут привести к включению передачи трансивера.

---

# ОПЕРАЦИИ ФОНОВОГО РЕЖИМА

Дилер может активировать разнообразные функции трансивера, которые могут быть выполнены без какого-либо дополнительного управления с вашей стороны.

## ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР (TOT)

Ограничительный таймер предназначен для недопущения использования определённого канала на протяжении продолжительного периода времени. Если выполняется передача в течение предварительно установленного периода времени, то по его окончании передача будет остановлена, и прозвучит предупреждающий сигнал. Отпустите кнопку передачи РТТ.

## СИСТЕМА ЭКОНОМИИ АККУМУЛЯТОРА

Включение системы экономии аккумулятора возможно только на обычных каналах. Эта функция уменьшает количество энергии, используемой в то время, когда не принимаются сигналы и не выполняются какие-либо операции.

## БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

Нажимайте кнопку, запрограммированную как [Блокировка клавиатуры], для блокировки и разблокировки кнопок трансивера.

- При включении блокировки клавиатуры будут продолжать функционировать следующие кнопки: Аварийный вызов, Подсветка, Монитор, Кратковременный монитор, Отключение бесшумной настройки, Кратковременное отключение бесшумной настройки, Функция, Блокировка клавиатуры и РТТ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О РАЗРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА

### ■ Значок заряда аккумулятора (только типы I и II)

Дилер может установить включение предупреждающего сигнала и мигание светодиодного индикатора красным в случае низкого заряда аккумулятора. Значок заряда аккумулятора отображает оставшийся заряд аккумулятора, как показано в таблице ниже. Если заряд аккумулятора очень низкий, перезарядите или замените аккумуляторный блок.

			
Высокий	Достаточный	Низкий	Очень низкий





## ■ Индикатор заряда аккумулятора (только тип III)


Нажмите кнопку, запрограммированную как [Индикатор заряда аккумулятора]. Светодиодный индикатор будет гореть в течение 2 секунд, отображая оставшийся заряд аккумулятора, как показано в таблице ниже. Если заряд аккумулятора очень низкий, перезарядите или замените аккумуляторный блок.

Горит зелёным	Горит оранжевым	Горит красным	Мигает красным
Высокий	Достаточный	Низкий	Очень низкий

## ИНДИКАТОР МОЩНОСТИ СИГНАЛА (ТОЛЬКО ТИПЫ I И II)

Индикатор мощности сигнала показывает мощность принятых вызовов. Если сигнал недоступен, значок не появляется.

			
Сильный	Достаточный	Слабый	Очень слабый

Индикатор  мигает во время нахождения вне зоны связи (только транкинг NXDN).

## КОМПАНДЕР

Если эта функция запрограммирована для канала дилером, компандер удалит чрезмерный шум от передаваемых сигналов, чтобы обеспечить большую чистоту сигналов.

---

**Примечание:** Компандер используется только в аналоговом режиме работы.

---

## БЛОКИРОВКА ЗАНЯТОГО КАНАЛА (VCL)

На обычных каналах в случае установки дилером функции VCL, выполнение передачи будет невозможным, если канал уже используется. Используйте другой канал или дождитесь освобождения канала.

Если запрограммирована функция отключения VCL, возможно выполнение передачи поверх текущего сигнала:

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку передачи **РТТ**.
  - Если канал уже используется, прозвучит предупреждающий сигнал.
- 2 Быстро отпустите, а затем снова нажмите кнопку передачи **РТТ**.
- 3 Говорите в трансивер как во время обычного вызова.

## ПОИСК КАНАЛА УПРАВЛЕНИЯ

На цифровых транкинговых каналах трансивер автоматически выполняет поиск канала управления.

- Во время поиска канала управления значок антенны будет мигать (только типы I и II) и прием сигналов будет невозможен.

## РТТ ID

РТТ ID является уникальным кодом ID трансивера, который отправляется при каждом нажатии и/или отпуске кнопки передачи РТТ.

---

**Примечание:** РТТ ID доступен только в аналоговом режиме работы.

---

## ГОЛОСОВОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ

При изменении зоны, канала, и/или группы аудиоголос будет объявлять новую зону, канал и номер группы.



194214, Санкт-Петербург, Костромской пр., д.48, лит. А, пом. 4Н  
тел. (812) 33-715-33, 293-09-93  
e-mail: info@radio-center.ru, www.radio-center.ru

# KENWOOD



194214, Санкт-Петербург, Костромской пр., д.48, лит. А, пом. 4Н  
тел. (812) 33-715-33, 293-09-93

e-mail: [info@radio-center.ru](mailto:info@radio-center.ru), [www.radio-center.ru](http://www.radio-center.ru)